



# List of Birds Protected in Canada Under the Migratory Birds Convention Act, 1994

## Alphabetical List by English Name

English Name	French Name	Family Name	Scientific Name
Acadian Flycatcher	Moucherolle vert	<i>Tyrannidae</i>	<i>Empidonax virescens</i>
Alder Flycatcher	Moucherolle des aulnes	<i>Tyrannidae</i>	<i>Empidonax alnorum</i>
American Avocet	Avocette d'Amérique	<i>Recurvirostridae</i>	<i>Recurvirostra americana</i>
American Bittern	Butor d'Amérique	<i>Ardeidae</i>	<i>Botaurus lentiginosus</i>
American Black Duck	Canard noir	<i>Anatidae</i>	<i>Anas rubripes</i>
American Coot	Foulque d'Amérique	<i>Rallidae</i>	<i>Fulica americana</i>
American Dipper	Cinle d'Amérique	<i>Cinclidae</i>	<i>Cinclus mexicanus</i>
American Golden-Plover	Pluvier bronzé	<i>Charadriidae</i>	<i>Pluvialis dominica</i>
American Goldfinch	Chardonneret jaune	<i>Fringillidae</i>	<i>Spinus tristis</i>
American Pipit	Pipit d'Amérique	<i>Motacillidae</i>	<i>Anthus rubescens</i>
American Redstart	Paruline flamboyante	<i>Parulidae</i>	<i>Setophaga ruticilla</i>
American Robin	Merle d'Amérique	<i>Turdidae</i>	<i>Turdus migratorius</i>
American Three-toed Woodpecker	Pic à dos rayé	<i>Picidae</i>	<i>Picoides dorsalis</i>
American Tree Sparrow	Bruant hudsonien	<i>Passerellidae</i>	<i>Spizelloides arborea</i>
American Wigeon	Canard d'Amérique	<i>Anatidae</i>	<i>Mareca americana</i>
American Woodcock	Bécasse d'Amérique	<i>Scolopacidae</i>	<i>Scolopax minor</i>
Ancient Murrelet	Guillemot à cou blanc	<i>Alcidae</i>	<i>Synthliboramphus antiquus</i>
Anna's Hummingbird	Colibri d'Anna	<i>Trochilidae</i>	<i>Calypte anna</i>
Arctic Tern	Sterne arctique	<i>Laridae</i>	<i>Sterna paradisaea</i>
Atlantic Puffin	Macareux moine	<i>Alcidae</i>	<i>Fratercula arctica</i>
Baird's Sandpiper	Bécasseau de Baird	<i>Scolopacidae</i>	<i>Calidris bairdii</i>
Baird's Sparrow	Bruant de Baird	<i>Passerellidae</i>	<i>Centronyx bairdii</i>
Baltimore Oriole	Oriole de Baltimore	<i>Icteridae</i>	<i>Icterus galbula</i>
Band-tailed Pigeon	Pigeon à queue barrée	<i>Columbidae</i>	<i>Patagioenas fasciata</i>



Bank Swallow	Hirondelle de rivage	<i>Hirundinidae</i>	<i>Riparia riparia</i>
Barn Swallow	Hirondelle rustique	<i>Hirundinidae</i>	<i>Hirundo rustica</i>
Barrow's Goldeneye	Garrot d'Islande	<i>Anatidae</i>	<i>Bucephala islandica</i>
Bay-breasted Warbler	Paruline à poitrine baie	<i>Parulidae</i>	<i>Setophaga castanea</i>
Bermuda Petrel	Pétrel des Bermudes	<i>Procellariidae</i>	<i>Pterodroma cahow</i>
Bewick's Wren	Troglodyte de Bewick	<i>Troglodytidae</i>	<i>Thryomanes bewickii</i>
Bicknell's Thrush	Grive de Bicknell	<i>Turdidae</i>	<i>Catharus bicknelli</i>
Black Guillemot	Guillemot à miroir	<i>Alcidae</i>	<i>Cephus grylle</i>
Black Oystercatcher	Huîtrier de Bachman	<i>Haematopodidae</i>	<i>Haematopus bachmani</i>
Black Scoter	Macreuse à bec jaune	<i>Anatidae</i>	<i>Melanitta americana</i>
Black Swift	Martinet sombre	<i>Apodidae</i>	<i>Cypseloides niger</i>
Black Tern	Guifette noire	<i>Laridae</i>	<i>Chlidonias niger</i>
Black Turnstone	Tournepierre noir	<i>Scolopacidae</i>	<i>Arenaria melanocephala</i>
Black-and-white Warbler	Paruline noir et blanc	<i>Parulidae</i>	<i>Mniotilta varia</i>
Black-backed Woodpecker	Pic à dos noir	<i>Picidae</i>	<i>Picoides arcticus</i>
Black-bellied Plover	Pluvier argenté	<i>Charadriidae</i>	<i>Pluvialis squatarola</i>
Black-billed Cuckoo	Coulicou à bec noir	<i>Cuculidae</i>	<i>Coccyzus erythrophthalmus</i>
Blackburnian Warbler	Paruline à gorge orangée	<i>Parulidae</i>	<i>Setophaga fusca</i>
Black-capped Chickadee	Mésange à tête noire	<i>Paridae</i>	<i>Poecile atricapillus</i>
Black-chinned Hummingbird	Colibri à gorge noire	<i>Trochilidae</i>	<i>Archilochus alexandri</i>
Black-crowned Night-Heron	Bihoreau gris	<i>Ardeidae</i>	<i>Nycticorax nycticorax</i>
Black-footed Albatross	Albatros à pieds noirs	<i>Diomedeidae</i>	<i>Phoebastria nigripes</i>
Black-headed Grosbeak	Cardinal à tête noire	<i>Cardinalidae</i>	<i>Pheucticus melanocephalus</i>
Black-headed Gull	Mouette rieuse	<i>Laridae</i>	<i>Chroicocephalus ridibundus</i>
Black-legged Kittiwake	Mouette tridactyle	<i>Laridae</i>	<i>Rissa tridactyla</i>
Black-necked Stilt	Échasse d'Amérique	<i>Recurvirostridae</i>	<i>Himantopus mexicanus</i>
Blackpoll Warbler	Paruline rayée	<i>Parulidae</i>	<i>Setophaga striata</i>
Black-throated Blue Warbler	Paruline bleue	<i>Parulidae</i>	<i>Setophaga caerulescens</i>
Black-throated Gray Warbler	Paruline grise	<i>Parulidae</i>	<i>Setophaga nigrescens</i>
Black-throated Green Warbler	Paruline à gorge noire	<i>Parulidae</i>	<i>Setophaga virens</i>
Blue-gray Gnatcatcher	Gobemoucheron gris-bleu	<i>Poliophtidae</i>	<i>Poliophtila caerulea</i>
Blue-headed Vireo	Viréo à tête bleue	<i>Vireonidae</i>	<i>Vireo solitarius</i>
Bluethroat	Gorgebleue à miroir	<i>Muscicapidae</i>	<i>Cyanecula svecica</i>
Blue-winged Teal	Sarcelle à ailes bleues	<i>Anatidae</i>	<i>Spatula discors</i>
Blue-winged Warbler	Paruline à ailes bleues	<i>Parulidae</i>	<i>Vermivora cyanoptera</i>
Bobolink	Goglu des prés	<i>Icteridae</i>	<i>Dolichonyx oryzivorus</i>
Bohemian Waxwing	Jaseur boréal	<i>Bombycillidae</i>	<i>Bombycilla garrulus</i>
Bonaparte's Gull	Mouette de Bonaparte	<i>Laridae</i>	<i>Chroicocephalus philadelphia</i>

Boreal Chickadee	Mésange à tête brune	<i>Paridae</i>	<i>Poecile hudsonicus</i>
Brambling	Pinson du Nord	<i>Fringillidae</i>	<i>Fringilla montifringilla</i>
Brant	Bernache cravant	<i>Anatidae</i>	<i>Branta bernicla</i>
Brewer's Sparrow	Bruant de Brewer	<i>Passerellidae</i>	<i>Spizella breweri</i>
Brown Creeper	Grimpereau brun	<i>Certhiidae</i>	<i>Certhia americana</i>
Brown Thrasher	Moqueur roux	<i>Mimidae</i>	<i>Toxostoma rufum</i>
Buff-breasted Sandpiper	Bécasseau roussâtre	<i>Scolopacidae</i>	<i>Calidris subruficollis</i>
Bufflehead	Petit Garrot	<i>Anatidae</i>	<i>Bucephala albeola</i>
Buller's Shearwater	Puffin de Buller	<i>Procellariidae</i>	<i>Ardenna bulleri</i>
Bullock's Oriole	Oriole de Bullock	<i>Icteridae</i>	<i>Icterus bullockii</i>
Bushtit	Orite buissonnière	<i>Aegithalidae</i>	<i>Psaltriparus minimus</i>
Cackling Goose	Bernache de Hutchins	<i>Anatidae</i>	<i>Branta hutchinsii</i>
California Gull	Goéland de Californie	<i>Laridae</i>	<i>Larus californicus</i>
Calliope Hummingbird	Colibri calliope	<i>Trochilidae</i>	<i>Selasphorus calliope</i>
Canada Goose	Bernache du Canada	<i>Anatidae</i>	<i>Branta canadensis</i>
Canada Warbler	Paruline du Canada	<i>Parulidae</i>	<i>Cardellina canadensis</i>
Canvasback	Fuligule à dos blanc	<i>Anatidae</i>	<i>Aythya valisineria</i>
Canyon Wren	Troglodyte des canyons	<i>Troglodytidae</i>	<i>Catherpes mexicanus</i>
Cape May Warbler	Paruline tigrée	<i>Parulidae</i>	<i>Setophaga tigrina</i>
Carolina Wren	Troglodyte de Caroline	<i>Troglodytidae</i>	<i>Thryothorus ludovicianus</i>
Caspian Tern	Sterne caspienne	<i>Laridae</i>	<i>Hydroprogne caspia</i>
Cassin's Auklet	Starique de Cassin	<i>Alcidae</i>	<i>Ptychoramphus aleuticus</i>
Cassin's Finch	Roselin de Cassin	<i>Fringillidae</i>	<i>Haemorhous cassinii</i>
Cassin's Vireo	Viréo de Cassin	<i>Vireonidae</i>	<i>Vireo cassinii</i>
Cattle Egret	Héron garde-boeufs	<i>Ardeidae</i>	<i>Bubulcus ibis</i>
Cedar Waxwing	Jaseur d'Amérique	<i>Bombycillidae</i>	<i>Bombycilla cedrorum</i>
Cerulean Warbler	Paruline azurée	<i>Parulidae</i>	<i>Setophaga cerulea</i>
Chestnut-backed Chickadee	Mésange à dos marron	<i>Paridae</i>	<i>Poecile rufescens</i>
Chestnut-collared Longspur	Plectrophane à ventre noir	<i>Calcariidae</i>	<i>Calcarius ornatus</i>
Chestnut-sided Warbler	Paruline à flancs marron	<i>Parulidae</i>	<i>Setophaga pensylvanica</i>
Chimney Swift	Martinet ramoneur	<i>Apodidae</i>	<i>Chaetura pelagica</i>
Chipping Sparrow	Bruant familial	<i>Passerellidae</i>	<i>Spizella passerina</i>
Cinnamon Teal	Sarcelle cannelle	<i>Anatidae</i>	<i>Spatula cyanoptera</i>
Clark's Grebe	Grèbe à face blanche	<i>Podicipedidae</i>	<i>Aechmophorus clarkii</i>
Clay-colored Sparrow	Bruant des plaines	<i>Passerellidae</i>	<i>Spizella pallida</i>
Cliff Swallow	Hirondelle à front blanc	<i>Hirundinidae</i>	<i>Petrochelidon pyrrhonota</i>
Common Eider	Eider à duvet	<i>Anatidae</i>	<i>Somateria mollissima</i>
Common Gallinule	Gallinule d'Amérique	<i>Rallidae</i>	<i>Gallinula galeata</i>

Common Goldeneye	Garrot à oeil d'or	<i>Anatidae</i>	<i>Bucephala clangula</i>
Common Gull	Goéland cendré	<i>Laridae</i>	<i>Larus canus</i>
Common Loon	Plongeon huard	<i>Gaviidae</i>	<i>Gavia immer</i>
Common Merganser	Grand Harle	<i>Anatidae</i>	<i>Mergus merganser</i>
Common Murre	Guillemot marmette	<i>Alcidae</i>	<i>Uria aalge</i>
Common Nighthawk	Engoulevent d'Amérique	<i>Caprimulgidae</i>	<i>Chordeiles minor</i>
Common Poorwill	Engoulevent de Nuttall	<i>Caprimulgidae</i>	<i>Phalaenoptilus nuttallii</i>
Common Redpoll	Sizerin flammé	<i>Fringillidae</i>	<i>Acanthis flammea</i>
Common Ringed Plover	Pluvier grand-gravelot	<i>Charadriidae</i>	<i>Charadrius hiaticula</i>
Common Tern	Sterne pierregarin	<i>Laridae</i>	<i>Sterna hirundo</i>
Common Yellowthroat	Paruline masquée	<i>Parulidae</i>	<i>Geothlypis trichas</i>
Connecticut Warbler	Paruline à gorge grise	<i>Parulidae</i>	<i>Oporornis agilis</i>
Cory's Shearwater	Puffin cendré	<i>Procellariidae</i>	<i>Calonectris diomedea</i>
Dark-eyed Junco	Junco ardoisé	<i>Passerellidae</i>	<i>Junco hyemalis</i>
Dickcissel	Dickcissel d'Amérique	<i>Cardinalidae</i>	<i>Spiza americana</i>
Dovekie	Mergule nain	<i>Alcidae</i>	<i>Alle alle</i>
Downy Woodpecker	Pic mineur	<i>Picidae</i>	<i>Dryobates pubescens</i>
Dunlin	Bécasseau variable	<i>Scolopacidae</i>	<i>Calidris alpina</i>
Dusky Flycatcher	Moucherolle sombre	<i>Tyrannidae</i>	<i>Empidonax oberholseri</i>
Eared Grebe	Grèbe à cou noir	<i>Podicipedidae</i>	<i>Podiceps nigricollis</i>
Eastern Bluebird	Merlebleu de l'Est	<i>Turdidae</i>	<i>Sialia sialis</i>
Eastern Kingbird	Tyran tritri	<i>Tyrannidae</i>	<i>Tyrannus tyrannus</i>
Eastern Meadowlark	Sturnelle des prés	<i>Icteridae</i>	<i>Sturnella magna</i>
Eastern Phoebe	Moucherolle phébi	<i>Tyrannidae</i>	<i>Sayornis phoebe</i>
Eastern Towhee	Tohi à flancs roux	<i>Passerellidae</i>	<i>Pipilo erythrophthalmus</i>
Eastern Whip-poor-will	Engoulevent bois-pourri	<i>Caprimulgidae</i>	<i>Antrostomus vociferus</i>
Eastern Wood-Pewee	Pioui de l'Est	<i>Tyrannidae</i>	<i>Contopus virens</i>
Eastern Yellow Wagtail	Bergeronnette de Béringie	<i>Motacillidae</i>	<i>Motacilla tschutschensis</i>
Eskimo Curlew	Courlis esquimau	<i>Scolopacidae</i>	<i>Numenius borealis</i>
Eurasian Collared-Dove	Tourterelle turque	<i>Columbidae</i>	<i>Streptopelia decaocto</i>
Eurasian Skylark	Alouette des champs	<i>Alaudidae</i>	<i>Alauda arvensis</i>
Eurasian Wigeon	Canard siffleur	<i>Anatidae</i>	<i>Mareca penelope</i>
Evening Grosbeak	Gros-bec errant	<i>Fringillidae</i>	<i>Coccothraustes vespertinus</i>
Field Sparrow	Bruant des champs	<i>Passerellidae</i>	<i>Spizella pusilla</i>
Flesh-footed Shearwater	Puffin à pieds pâles	<i>Procellariidae</i>	<i>Ardenna carneipes</i>
Fork-tailed Storm-Petrel	Océanite à queue fourchue	<i>Hydrobatidae</i>	<i>Hydrobates furcatus</i>
Forster's Tern	Sterne de Forster	<i>Laridae</i>	<i>Sterna forsteri</i>

Fox Sparrow	Bruant fauve	<i>Passerellidae</i>	<i>Passerella iliaca</i>
Franklin's Gull	Mouette de Franklin	<i>Laridae</i>	<i>Leucophaeus pipixcan</i>
Gadwall	Canard chipeau	<i>Anatidae</i>	<i>Mareca strepera</i>
Glaucous Gull	Goéland bourgmestre	<i>Laridae</i>	<i>Larus hyperboreus</i>
Glaucous-winged Gull	Goéland à ailes grises	<i>Laridae</i>	<i>Larus glaucescens</i>
Golden-crowned Kinglet	Roitelet à couronne dorée	<i>Regulidae</i>	<i>Regulus satrapa</i>
Golden-crowned Sparrow	Bruant à couronne dorée	<i>Passerellidae</i>	<i>Zonotrichia atricapilla</i>
Golden-winged Warbler	Paruline à ailes dorées	<i>Parulidae</i>	<i>Vermivora chrysoptera</i>
Grasshopper Sparrow	Bruant sauterelle	<i>Passerellidae</i>	<i>Ammodramus savannarum</i>
Gray Catbird	Moqueur chat	<i>Mimidae</i>	<i>Dumetella carolinensis</i>
Gray Flycatcher	Moucherolle gris	<i>Tyrannidae</i>	<i>Empidonax wrightii</i>
Gray-cheeked Thrush	Grive à joues grises	<i>Turdidae</i>	<i>Catharus minimus</i>
Gray-crowned Rosy-Finch	Roselin à tête grise	<i>Fringillidae</i>	<i>Leucosticte tephrocotis</i>
Gray-headed Chickadee	Mésange lapone	<i>Paridae</i>	<i>Poecile cinctus</i>
Great Black-backed Gull	Goéland marin	<i>Laridae</i>	<i>Larus marinus</i>
Great Blue Heron	Grand Héron	<i>Ardeidae</i>	<i>Ardea herodias</i>
Great Crested Flycatcher	Tyran huppé	<i>Tyrannidae</i>	<i>Myiarchus crinitus</i>
Great Egret	Grande Aigrette	<i>Ardeidae</i>	<i>Ardea alba</i>
Great Shearwater	Puffin majeur	<i>Procellariidae</i>	<i>Ardenna gravis</i>
Great Skua	Grand Labbe	<i>Stercorariidae</i>	<i>Stercorarius skua</i>
Greater Scaup	Fuligule milouinan	<i>Anatidae</i>	<i>Aythya marila</i>
Greater White-fronted Goose	Oie rieuse	<i>Anatidae</i>	<i>Anser albifrons</i>
Greater Yellowlegs	Grand Chevalier	<i>Scolopacidae</i>	<i>Tringa melanoleuca</i>
Green Heron	Héron vert	<i>Ardeidae</i>	<i>Butorides virescens</i>
Green-winged Teal	Sarcelle d'hiver	<i>Anatidae</i>	<i>Anas crecca</i>
Hairy Woodpecker	Pic chevelu	<i>Picidae</i>	<i>Dryobates villosus</i>
Hammond's Flycatcher	Moucherolle de Hammond	<i>Tyrannidae</i>	<i>Empidonax hammondi</i>
Harlequin Duck	Arlequin plongeur	<i>Anatidae</i>	<i>Histrionicus histrionicus</i>
Harris's Sparrow	Bruant à face noire	<i>Passerellidae</i>	<i>Zonotrichia querula</i>
Heermann's Gull	Goéland de Heermann	<i>Laridae</i>	<i>Larus heermanni</i>
Henslow's Sparrow	Bruant de Henslow	<i>Passerellidae</i>	<i>Centronyx henslowii</i>
Hermit Thrush	Grive solitaire	<i>Turdidae</i>	<i>Catharus guttatus</i>
Herring Gull	Goéland argenté	<i>Laridae</i>	<i>Larus argentatus</i>
Hoary Redpoll	Sizerin blanchâtre	<i>Fringillidae</i>	<i>Acanthis hornemanni</i>
Hooded Merganser	Harle couronné	<i>Anatidae</i>	<i>Lophodytes cucullatus</i>
Hooded Warbler	Paruline à capuchon	<i>Parulidae</i>	<i>Setophaga citrina</i>
Horned Grebe	Grèbe esclavon	<i>Podicipedidae</i>	<i>Podiceps auritus</i>
Horned Lark	Alouette hausse-col	<i>Alaudidae</i>	<i>Eremophila alpestris</i>

Horned Puffin	Macareux cornu	<i>Alcidae</i>	<i>Fratercula corniculata</i>
House Finch	Roselin familier	<i>Fringillidae</i>	<i>Haemorhous mexicanus</i>
House Wren	Troglodyte familier	<i>Troglodytidae</i>	<i>Troglodytes aedon</i>
Hudsonian Godwit	Barge hudsonienne	<i>Scolopacidae</i>	<i>Limosa haemastica</i>
Hutton's Vireo	Viréo de Hutton	<i>Vireonidae</i>	<i>Vireo huttoni</i>
Iceland Gull	Goéland arctique	<i>Laridae</i>	<i>Larus glaucooides</i>
Indigo Bunting	Passerin indigo	<i>Cardinalidae</i>	<i>Passerina cyanea</i>
Ivory Gull	Mouette blanche	<i>Laridae</i>	<i>Pagophila eburnea</i>
Kentucky Warbler	Paruline du Kentucky	<i>Parulidae</i>	<i>Geothlypis formosa</i>
Killdeer	Pluvier kildir	<i>Charadriidae</i>	<i>Charadrius vociferus</i>
King Eider	Eider à tête grise	<i>Anatidae</i>	<i>Somateria spectabilis</i>
King Rail	Râle élégant	<i>Rallidae</i>	<i>Rallus elegans</i>
Kirtland's Warbler	Paruline de Kirtland	<i>Parulidae</i>	<i>Setophaga kirtlandii</i>
Lapland Longspur	Plectrophane lapon	<i>Calcariidae</i>	<i>Calcarius lapponicus</i>
Lark Bunting	Bruant noir et blanc	<i>Passerellidae</i>	<i>Calamospiza melanocorys</i>
Lark Sparrow	Bruant à joues marron	<i>Passerellidae</i>	<i>Chondestes grammacus</i>
Laysan Albatross	Albatros de Laysan	<i>Diomedeidae</i>	<i>Phoebastria immutabilis</i>
Lazuli Bunting	Passerin azuré	<i>Cardinalidae</i>	<i>Passerina amoena</i>
Leach's Storm-Petrel	Océanite cul-blanc	<i>Hydrobatidae</i>	<i>Hydrobates leucorhous</i>
Least Bittern	Petit Blongios	<i>Ardeidae</i>	<i>Ixobrychus exilis</i>
Least Flycatcher	Moucherolle tchébec	<i>Tyrannidae</i>	<i>Empidonax minimus</i>
Least Sandpiper	Bécasseau minuscule	<i>Scolopacidae</i>	<i>Calidris minutilla</i>
LeConte's Sparrow	Bruant de LeConte	<i>Passerellidae</i>	<i>Ammospiza leconteii</i>
Lesser Black-backed Gull	Goéland brun	<i>Laridae</i>	<i>Larus fuscus</i>
Lesser Scaup	Petit Fuligule	<i>Anatidae</i>	<i>Aythya affinis</i>
Lesser Yellowlegs	Petit Chevalier	<i>Scolopacidae</i>	<i>Tringa flavipes</i>
Lewis's Woodpecker	Pic de Lewis	<i>Picidae</i>	<i>Melanerpes lewis</i>
Lincoln's Sparrow	Bruant de Lincoln	<i>Passerellidae</i>	<i>Melospiza lincolni</i>
Little Gull	Mouette pygmée	<i>Laridae</i>	<i>Hydrocoloeus minutus</i>
Loggerhead Shrike	Pie-grièche migratrice	<i>Laniidae</i>	<i>Lanius ludovicianus</i>
Long-billed Curlew	Courlis à long bec	<i>Scolopacidae</i>	<i>Numenius americanus</i>
Long-billed Dowitcher	Bécassin à long bec	<i>Scolopacidae</i>	<i>Limnodromus scolopaceus</i>
Long-tailed Duck	Harelde kakawi	<i>Anatidae</i>	<i>Clangula hyemalis</i>
Long-tailed Jaeger	Labbe à longue queue	<i>Stercorariidae</i>	<i>Stercorarius longicaudus</i>
Louisiana Waterthrush	Paruline hochequeue	<i>Parulidae</i>	<i>Parkesia motacilla</i>
MacGillivray's Warbler	Paruline des buissons	<i>Parulidae</i>	<i>Geothlypis tolmiei</i>
Magnolia Warbler	Paruline à tête cendrée	<i>Parulidae</i>	<i>Setophaga magnolia</i>
Mallard	Canard colvert	<i>Anatidae</i>	<i>Anas platyrhynchos</i>

Manx Shearwater	Puffin des Anglais	<i>Procellariidae</i>	<i>Puffinus puffinus</i>
Marbled Godwit	Barge marbrée	<i>Scolopacidae</i>	<i>Limosa fedoa</i>
Marbled Murrelet	Guillemot marbré	<i>Alcidae</i>	<i>Brachyramphus marmoratus</i>
Marsh Wren	Troglodyte des marais	<i>Troglodytidae</i>	<i>Cistothorus palustris</i>
Mottled Petrel	Pétrel maculé	<i>Procellariidae</i>	<i>Pterodroma inexpectata</i>
Mountain Bluebird	Merlebleu azuré	<i>Turdidae</i>	<i>Sialia currucoides</i>
Mountain Chickadee	Mésange de Gambel	<i>Paridae</i>	<i>Poecile gambeli</i>
Mountain Plover	Pluvier montagnard	<i>Charadriidae</i>	<i>Charadrius montanus</i>
Mourning Dove	Tourterelle triste	<i>Columbidae</i>	<i>Zenaida macroura</i>
Mourning Warbler	Paruline triste	<i>Parulidae</i>	<i>Geothlypis philadelphia</i>
Murphy's Petrel	Pétrel de Murphy	<i>Procellariidae</i>	<i>Pterodroma ultima</i>
Mute Swan	Cygne tuberculé	<i>Anatidae</i>	<i>Cygnus olor</i>
Nashville Warbler	Paruline à joues grises	<i>Parulidae</i>	<i>Leiothlypis ruficapilla</i>
Nelson's Sparrow	Bruant de Nelson	<i>Passerellidae</i>	<i>Ammodramus nelsoni</i>
Northern Cardinal	Cardinal rouge	<i>Cardinalidae</i>	<i>Cardinalis cardinalis</i>
Northern Flicker	Pic flamboyant	<i>Picidae</i>	<i>Colaptes auratus</i>
Northern Fulmar	Fulmar boréal	<i>Procellariidae</i>	<i>Fulmarus glacialis</i>
Northern Gannet	Fou de Bassan	<i>Sulidae</i>	<i>Morus bassanus</i>
Northern Mockingbird	Moqueur polyglotte	<i>Mimidae</i>	<i>Mimus polyglottos</i>
Northern Parula	Paruline à collier	<i>Parulidae</i>	<i>Setophaga americana</i>
Northern Pintail	Canard pilet	<i>Anatidae</i>	<i>Anas acuta</i>
Northern Rough-winged Swallow	Hirondelle à ailes hérissées	<i>Hirundinidae</i>	<i>Stelgidopteryx serripennis</i>
Northern Shoveler	Canard souchet	<i>Anatidae</i>	<i>Spatula clypeata</i>
Northern Shrike	Pie-grièche boréale	<i>Laniidae</i>	<i>Lanius borealis</i>
Northern Waterthrush	Paruline des ruisseaux	<i>Parulidae</i>	<i>Parkesia noveboracensis</i>
Northern Wheatear	Traquet motteux	<i>Muscicapidae</i>	<i>Oenanthe oenanthe</i>
Olive-sided Flycatcher	Moucherolle à côtés olive	<i>Tyrannidae</i>	<i>Contopus cooperi</i>
Orange-crowned Warbler	Paruline verdâtre	<i>Parulidae</i>	<i>Leiothlypis celata</i>
Orchard Oriole	Oriole des vergers	<i>Icteridae</i>	<i>Icterus spurius</i>
Ovenbird	Paruline couronnée	<i>Parulidae</i>	<i>Seiurus aurocapilla</i>
Pacific Golden-Plover	Pluvier fauve	<i>Charadriidae</i>	<i>Pluvialis fulva</i>
Pacific Loon	Plongeon du Pacifique	<i>Gaviidae</i>	<i>Gavia pacifica</i>
Pacific Wren	Troglodyte de Baird	<i>Troglodytidae</i>	<i>Troglodytes pacificus</i>
Pacific-slope Flycatcher	Moucherolle côtier	<i>Tyrannidae</i>	<i>Empidonax difficilis</i>
Palm Warbler	Paruline à couronne rousse	<i>Parulidae</i>	<i>Setophaga palmarum</i>
Parakeet Auklet	Starique perroquet	<i>Alcidae</i>	<i>Aethia psittacula</i>
Parasitic Jaeger	Labbe parasite	<i>Stercorariidae</i>	<i>Stercorarius parasiticus</i>

Pectoral Sandpiper	Bécasseau à poitrine cendrée	<i>Scolopacidae</i>	<i>Calidris melanotos</i>
Philadelphia Vireo	Viréo de Philadelphie	<i>Vireonidae</i>	<i>Vireo philadelphicus</i>
Pied-billed Grebe	Grèbe à bec bigarré	<i>Podicipedidae</i>	<i>Podilymbus podiceps</i>
Pigeon Guillemot	Guillemot colombin	<i>Alcidae</i>	<i>Cephus columba</i>
Pileated Woodpecker	Grand Pic	<i>Picidae</i>	<i>Dryocopus pileatus</i>
Pine Grosbeak	Durbec des sapins	<i>Fringillidae</i>	<i>Pinicola enucleator</i>
Pine Siskin	Tarin des pins	<i>Fringillidae</i>	<i>Spinus pinus</i>
Pine Warbler	Paruline des pins	<i>Parulidae</i>	<i>Setophaga pinus</i>
Pink-footed Shearwater	Puffin à pieds roses	<i>Procellariidae</i>	<i>Ardenna creatopus</i>
Piping Plover	Pluvier siffleur	<i>Charadriidae</i>	<i>Charadrius melodus</i>
Pomarine Jaeger	Labbe pomarin	<i>Stercorariidae</i>	<i>Stercorarius pomarinus</i>
Prairie Warbler	Paruline des prés	<i>Parulidae</i>	<i>Setophaga discolor</i>
Prothonotary Warbler	Paruline orangée	<i>Parulidae</i>	<i>Protonotaria citrea</i>
Purple Finch	Roselin pourpré	<i>Fringillidae</i>	<i>Haemorhous purpureus</i>
Purple Martin	Hirondelle noire	<i>Hirundinidae</i>	<i>Progne subis</i>
Purple Sandpiper	Bécasseau violet	<i>Scolopacidae</i>	<i>Calidris maritima</i>
Pygmy Nuthatch	Sittelle pygmée	<i>Sittidae</i>	<i>Sitta pygmaea</i>
Razorbill	Petit Pingouin	<i>Alcidae</i>	<i>Alca torda</i>
Red Crossbill	Bec-croisé des sapins	<i>Fringillidae</i>	<i>Loxia curvirostra</i>
Red Knot	Bécasseau maubèche	<i>Scolopacidae</i>	<i>Calidris canutus</i>
Red Phalarope	Phalarope à bec large	<i>Scolopacidae</i>	<i>Phalaropus fulicarius</i>
Red-bellied Woodpecker	Pic à ventre roux	<i>Picidae</i>	<i>Melanerpes carolinus</i>
Red-breasted Merganser	Harle huppé	<i>Anatidae</i>	<i>Mergus serrator</i>
Red-breasted Nuthatch	Sittelle à poitrine rousse	<i>Sittidae</i>	<i>Sitta canadensis</i>
Red-breasted Sapsucker	Pic à poitrine rouge	<i>Picidae</i>	<i>Sphyrapicus ruber</i>
Red-eyed Vireo	Viréo aux yeux rouges	<i>Vireonidae</i>	<i>Vireo olivaceus</i>
Redhead	Fuligule à tête rouge	<i>Anatidae</i>	<i>Aythya americana</i>
Red-headed Woodpecker	Pic à tête rouge	<i>Picidae</i>	<i>Melanerpes erythrocephalus</i>
Red-naped Sapsucker	Pic à nuque rouge	<i>Picidae</i>	<i>Sphyrapicus nuchalis</i>
Red-necked Grebe	Grèbe jougris	<i>Podicipedidae</i>	<i>Podiceps grisegena</i>
Red-necked Phalarope	Phalarope à bec étroit	<i>Scolopacidae</i>	<i>Phalaropus lobatus</i>
Red-throated Loon	Plongeon catmarin	<i>Gaviidae</i>	<i>Gavia stellata</i>
Rhinoceros Auklet	Macareux rhinocéros	<i>Alcidae</i>	<i>Cerorhinca monocerata</i>
Ring-billed Gull	Goéland à bec cerclé	<i>Laridae</i>	<i>Larus delawarensis</i>
Ring-necked Duck	Fuligule à collier	<i>Anatidae</i>	<i>Aythya collaris</i>
Rock Sandpiper	Bécasseau des Aléoutiennes	<i>Scolopacidae</i>	<i>Calidris ptilocnemis</i>
Rock Wren	Troglodyte des rochers	<i>Troglodytidae</i>	<i>Salpinctes obsoletus</i>



Roseate Tern	Sterne de Dougall	<i>Laridae</i>	<i>Sterna dougallii</i>
Rose-breasted Grosbeak	Cardinal à poitrine rose	<i>Cardinalidae</i>	<i>Pheucticus ludovicianus</i>
Ross's Goose	Oie de Ross	<i>Anatidae</i>	<i>Anser rossii</i>
Ross's Gull	Mouette rosée	<i>Laridae</i>	<i>Rhodostethia rosea</i>
Ruby-crowned Kinglet	Roitelet à couronne rubis	<i>Regulidae</i>	<i>Corthylio calendula</i>
Ruby-throated Hummingbird	Colibri à gorge rubis	<i>Trochilidae</i>	<i>Archilochus colubris</i>
Ruddy Duck	Érismature rousse	<i>Anatidae</i>	<i>Oxyura jamaicensis</i>
Ruddy Turnstone	Tournepieuvre à collier	<i>Scolopacidae</i>	<i>Arenaria interpres</i>
Rufous Hummingbird	Colibri roux	<i>Trochilidae</i>	<i>Selasphorus rufus</i>
Sabine's Gull	Mouette de Sabine	<i>Laridae</i>	<i>Xema sabini</i>
Sage Thrasher	Moqueur des armoises	<i>Mimidae</i>	<i>Oreoscoptes montanus</i>
Sanderling	Bécasseau sanderling	<i>Scolopacidae</i>	<i>Calidris alba</i>
Sandhill Crane	Grue du Canada	<i>Gruidae</i>	<i>Antigone canadensis</i>
Savannah Sparrow	Bruant des prés	<i>Passerellidae</i>	<i>Passerculus sandwichensis</i>
Say's Phoebe	Moucherolle à ventre roux	<i>Tyrannidae</i>	<i>Sayornis saya</i>
Scarlet Tanager	Piranga écarlate	<i>Cardinalidae</i>	<i>Piranga olivacea</i>
Scripps's Murrelet	Guillemot de Scripps	<i>Alcidae</i>	<i>Synthliboramphus scrippsi</i>
Sedge Wren	Troglodyte à bec court	<i>Troglodytidae</i>	<i>Cistothorus stellaris</i>
Semipalmated Plover	Pluvier semipalmé	<i>Charadriidae</i>	<i>Charadrius semipalmatus</i>
Semipalmated Sandpiper	Bécasseau semipalmé	<i>Scolopacidae</i>	<i>Calidris pusilla</i>
Sharp-tailed Sandpiper	Bécasseau à queue pointue	<i>Scolopacidae</i>	<i>Calidris acuminata</i>
Short-billed Dowitcher	Bécassin roux	<i>Scolopacidae</i>	<i>Limnodromus griseus</i>
Short-tailed Albatross	Albatros à queue courte	<i>Diomedidae</i>	<i>Phoebastria albatrus</i>
Short-tailed Shearwater	Puffin à bec grêle	<i>Procellariidae</i>	<i>Ardenna tenuirostris</i>
Smith's Longspur	Plectrophane de Smith	<i>Calcariidae</i>	<i>Calcarius pictus</i>
Snow Bunting	Plectrophane des neiges	<i>Calcariidae</i>	<i>Plectrophenax nivalis</i>
Snow Goose	Oie des neiges	<i>Anatidae</i>	<i>Anser caerulescens</i>
Snowy Egret	Aigrette neigeuse	<i>Ardeidae</i>	<i>Egretta thula</i>
Solitary Sandpiper	Chevalier solitaire	<i>Scolopacidae</i>	<i>Tringa solitaria</i>
Song Sparrow	Bruant chanteur	<i>Passerellidae</i>	<i>Melospiza melodia</i>
Sooty Shearwater	Puffin fuligineux	<i>Procellariidae</i>	<i>Ardenna grisea</i>
Sora	Marouette de Caroline	<i>Rallidae</i>	<i>Porzana carolina</i>
South Polar Skua	Labbe de McCormick	<i>Stercorariidae</i>	<i>Stercorarius maccormicki</i>
Spotted Sandpiper	Chevalier grivelé	<i>Scolopacidae</i>	<i>Actitis macularius</i>
Spotted Towhee	Tohi tacheté	<i>Passerellidae</i>	<i>Pipilo maculatus</i>
Sprague's Pipit	Pipit de Sprague	<i>Motacillidae</i>	<i>Anthus spragueii</i>
Stilt Sandpiper	Bécasseau à échasses	<i>Scolopacidae</i>	<i>Calidris himantopus</i>

Summer Tanager	Piranga vermillon	<i>Cardinalidae</i>	<i>Piranga rubra</i>
Surf Scoter	Macreuse à front blanc	<i>Anatidae</i>	<i>Melanitta perspicillata</i>
Surfbird	Bécasseau du ressac	<i>Scolopacidae</i>	<i>Calidris virgata</i>
Swainson's Thrush	Grive à dos olive	<i>Turdidae</i>	<i>Catharus ustulatus</i>
Swamp Sparrow	Bruant des marais	<i>Passerellidae</i>	<i>Melospiza georgiana</i>
Tennessee Warbler	Paruline obscure	<i>Parulidae</i>	<i>Leiothlypis peregrina</i>
Thick-billed Longspur	Plectropane de McCown	<i>Calcariidae</i>	<i>Rhynchophanes mccownii</i>
Thick-billed Murre	Guillemot de Brünnich	<i>Alcidae</i>	<i>Uria lomvia</i>
Townsend's Solitaire	Solitaire de Townsend	<i>Turdidae</i>	<i>Myadestes townsendi</i>
Townsend's Warbler	Paruline de Townsend	<i>Parulidae</i>	<i>Setophaga townsendi</i>
Tree Swallow	Hirondelle bicolor	<i>Hirundinidae</i>	<i>Tachycineta bicolor</i>
Trumpeter Swan	Cygne trompette	<i>Anatidae</i>	<i>Cygnus buccinator</i>
Tufted Puffin	Macareux huppé	<i>Alcidae</i>	<i>Fratercula cirrhata</i>
Tufted Titmouse	Mésange bicolor	<i>Paridae</i>	<i>Baeolophus bicolor</i>
Tundra Swan	Cygne siffleur	<i>Anatidae</i>	<i>Cygnus columbianus</i>
Upland Sandpiper	Maubèche des champs	<i>Scolopacidae</i>	<i>Bartramia longicauda</i>
Varied Thrush	Grive à collier	<i>Turdidae</i>	<i>Ixoreus naevius</i>
Vaux's Swift	Martinet de Vaux	<i>Apodidae</i>	<i>Chaetura vauxi</i>
Veery	Grive fauve	<i>Turdidae</i>	<i>Catharus fuscescens</i>
Vesper Sparrow	Bruant vespéral	<i>Passerellidae</i>	<i>Poocetes gramineus</i>
Violet-green Swallow	Hirondelle à face blanche	<i>Hirundinidae</i>	<i>Tachycineta thalassina</i>
Virginia Rail	Râle de Virginie	<i>Rallidae</i>	<i>Rallus limicola</i>
Wandering Tattler	Chevalier errant	<i>Scolopacidae</i>	<i>Tringa incana</i>
Warbling Vireo	Viréo mélodieux	<i>Vireonidae</i>	<i>Vireo gilvus</i>
Western Bluebird	Merlebleu de l'Ouest	<i>Turdidae</i>	<i>Sialia mexicana</i>
Western Grebe	Grèbe élégant	<i>Podicipedidae</i>	<i>Aechmophorus occidentalis</i>
Western Gull	Goéland d'Audubon	<i>Laridae</i>	<i>Larus occidentalis</i>
Western Kingbird	Tyran de l'Ouest	<i>Tyrannidae</i>	<i>Tyrannus verticalis</i>
Western Meadowlark	Sturnelle de l'Ouest	<i>Icteridae</i>	<i>Sturnella neglecta</i>
Western Sandpiper	Bécasseau d'Alaska	<i>Scolopacidae</i>	<i>Calidris mauri</i>
Western Tanager	Piranga à tête rouge	<i>Cardinalidae</i>	<i>Piranga ludoviciana</i>
Western Wood-Pewee	Pioui de l'Ouest	<i>Tyrannidae</i>	<i>Contopus sordidulus</i>
Whimbrel	Courlis corlieu	<i>Scolopacidae</i>	<i>Numenius phaeopus</i>
White-breasted Nuthatch	Sittelle à poitrine blanche	<i>Sittidae</i>	<i>Sitta carolinensis</i>
White-crowned Sparrow	Bruant à couronne blanche	<i>Passerellidae</i>	<i>Zonotrichia leucophrys</i>
White-eyed Vireo	Viréo aux yeux blancs	<i>Vireonidae</i>	<i>Vireo griseus</i>
White-faced Ibis	Ibis à face blanche	<i>Threskiornithidae</i>	<i>Plegadis chihi</i>

White-headed Woodpecker	Pic à tête blanche	<i>Picidae</i>	<i>Dryobates albolarvatus</i>
White-rumped Sandpiper	Bécasseau à croupion blanc	<i>Scolopacidae</i>	<i>Calidris fuscicollis</i>
White-throated Sparrow	Bruant à gorge blanche	<i>Passerellidae</i>	<i>Zonotrichia albicollis</i>
White-throated Swift	Martinet à gorge blanche	<i>Apodidae</i>	<i>Aeronautes saxatalis</i>
White-winged Crossbill	Bec-croisé bifascié	<i>Fringillidae</i>	<i>Loxia leucoptera</i>
White-winged Scoter	Macreuse à ailes blanches	<i>Anatidae</i>	<i>Melanitta deglandi</i>
Whooping Crane	Grue blanche	<i>Gruidae</i>	<i>Grus americana</i>
Willet	Chevalier semipalmé	<i>Scolopacidae</i>	<i>Tringa semipalmata</i>
Williamson's Sapsucker	Pic de Williamson	<i>Picidae</i>	<i>Sphyrapicus thyroideus</i>
Willow Flycatcher	Moucherolle des saules	<i>Tyrannidae</i>	<i>Empidonax traillii</i>
Wilson's Phalarope	Phalarope de Wilson	<i>Scolopacidae</i>	<i>Phalaropus tricolor</i>
Wilson's Snipe	Bécassine de Wilson	<i>Scolopacidae</i>	<i>Gallinago delicata</i>
Wilson's Storm-Petrel	Océanite de Wilson	<i>Oceanitidae</i>	<i>Oceanites oceanicus</i>
Wilson's Warbler	Paruline à calotte noire	<i>Parulidae</i>	<i>Cardellina pusilla</i>
Winter Wren	Troglodyte des forêts	<i>Troglodytidae</i>	<i>Troglodytes hiemalis</i>
Wood Duck	Canard branchu	<i>Anatidae</i>	<i>Aix sponsa</i>
Wood Thrush	Grive des bois	<i>Turdidae</i>	<i>Hylocichla mustelina</i>
Worm-eating Warbler	Paruline vermivore	<i>Parulidae</i>	<i>Helmitheros vermivorum</i>
Yellow Rail	Râle jaune	<i>Rallidae</i>	<i>Coturnicops noveboracensis</i>
Yellow Warbler	Paruline jaune	<i>Parulidae</i>	<i>Setophaga petechia</i>
Yellow-bellied Flycatcher	Moucherolle à ventre jaune	<i>Tyrannidae</i>	<i>Empidonax flaviventris</i>
Yellow-bellied Sapsucker	Pic maculé	<i>Picidae</i>	<i>Sphyrapicus varius</i>
Yellow-billed Cuckoo	Coulicou à bec jaune	<i>Cuculidae</i>	<i>Coccyzus americanus</i>
Yellow-billed Loon	Plongeon à bec blanc	<i>Gaviidae</i>	<i>Gavia adamsii</i>
Yellow-breasted Chat	Ictérie polyglotte	<i>Icteriidae</i>	<i>Icteria virens</i>
Yellow-rumped Warbler	Paruline à croupion jaune	<i>Parulidae</i>	<i>Setophaga coronata</i>
Yellow-throated Vireo	Viréo à gorge jaune	<i>Vireonidae</i>	<i>Vireo flavifrons</i>
Yellow-throated Warbler	Paruline à gorge jaune	<i>Parulidae</i>	<i>Setophaga dominica</i>